

Cem-Implant..

Cem-Implant™

Non-eugenol, self-cure resin cement for implant retained crowns

For professional dental use only

EN INDICATIONS

- Non-eugenol, acrylic-urethane polymer temporary cement for implant luting.
- Long-term cementation for permanent implant retained restorations and long-term provisionals.

PROPERTIES

- Self-cure cement.
- ISO 4049 Classification: Type 2, Class 1.
- Rigid final set that ensures marginal seal and firm retention.
- Available in 2 shades: gingival and white. To see shade guide visit www.bjmlabs.com.
- Cem-Implant has been on the market since 2004 with no changes in formula. No complaints of any health-related or chemical performance issues were received.

CAUTION!

- Though rare, some individuals may be sensitive to this product. If an allergic reaction occurs, discontinue use, remove from patient, and refer patient to a physician.
- Contains materials which: irritating to eyes / irritating to respiratory system and skin / may cause sensitization by skin contact. For complete symbols guide see below.

COMPOSITION

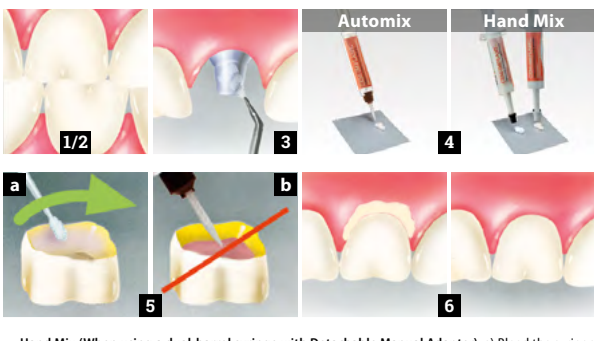
Essential ingredients – BASE	% wt.	Essential ingredients – CATALYST	% wt.
Urethan dimethacrylate	<60%	Urethan dimethacrylate	<60%
Triethyleneglycoldimethacrylate	<20%	Triethyleneglycoldimethacrylate	<40%
2-hydroxyethylmethacrylate	<20%	Benzoyl Peroxide	<5%
Polymerization activators	<5%	Fumed Silica	<5%
Fumed silica	<5%	Zirconium oxide	<10%
Titanium oxide	<1%		
Zirconium oxide	<10%		

FILLER CONTENT

The filler system comprises modified silica and minerals:
10-20 weight-% or 2-10 volume-%.
The particle size of the fillers range: <6 um.

INSTRUCTIONS FOR USE

- **Only a small bead of Cem-Implant around the margin is necessary to securely hold your crown. This is especially true with highly retentive restorations. Using less cement saves money and allows for easy retrievals!**
 - **Tips are for single patient use only to prevent cross-contamination between patients.**
 - **Use one Detachable Manual Adapter per crown syringe lifetime.**
1. Check fit, occlusion, and proximal contacts. Complete all finishing procedures.
 2. Dry and isolate the prepared abutments. Absolute dryness is not necessary, but obvious contamination should be avoided.
 3. Make sure the interior of the restoration is clean and dry. To facilitate future removal of implant restorations, lubricate the surface of the abutment with a thin layer of K-Y Jelly® or other water-based lubricant.
 4. **Automix (When using a dual-barrel syringe with automix syringe mix tip):** a) Bleed the syringe before installation of the automix syringe mix tip. Mount a new, automix syringe mix tip onto the dual-barrel syringe and bleed the syringe again. This ensures complete flow of Base and Catalyst components. b) Dispense a small bead of Cem-Implant onto a microbrush or spatula.



Hand Mix (When using a dual-barrel syringe with Detachable Manual Adapter): a) Bleed the syringe before installation of the Manual Adapter. Mount a new manual adaptor onto the dual-barrel syringe and bleed the syringe again. This ensures complete flow of Base and Catalyst components. b) Using a clean spatula or mixing stick, mix the two components into a homogenous paste.

Hand Mix (When using two syringes system of Base and Catalyst): a) Extrude equal amount of Base and Catalyst into the selected mixing surface. b) Using a clean spatula or mixing stick, mix the two components into a homogenous paste.

5. Apply a thin layer of cement along the inside wall of the cervical third of the restoration, making sure to completely coat the margin with cement. This approach helps to reduce the amount of excess cement expressed apically while providing the desired retrievability.
6. Firmly seat the crown and either hold in place or have the patient gently close on a cotton roll until the initial set. The initial set is characterized by a distinct gel state. Excess cement is best removed in its gel state, after reaching the material working time, with a scaler or explorer.
7. Tightly re-cap syringes after use.
8. For the re-cup time indications, see table below.

Time indications:

The working and setting times depend on the ambient and oral temperature. The times shown are based on conditions relevant for practice.

	min:sec
Working time at ambient temperature	>01:30
Intra-oral setting time	<05:00

Mixing options:

Note: working and setting times complies to the mentioned above range without dependence on mixing options.

Mixing options	Ratio
Automix - 1 Automix syringe	1:1 - Equal amount of Base and Catalyst
Hand Mix - 1 Automix syringe with Detachable Manual Adapter	1:1 - Equal amount of Base and Catalyst
Hand mix - 2 separate syringes	1:1 - Equal amount of Base and Catalyst

STORAGE AND DISPOSAL

- Do not store above 24°C (75°F)
- Keep product in original packaging
- For optimum freshness, keep refrigerated
- Do not freeze
- If refrigerated, allow the syringe to reach room temperature
- To obtain SDS or IFU visit www.bjmlabs.com
- Do not use after expiration date. See expiry date on the label
- Shelf life is 2 years after the date of manufacturing
- Empty product can be safely disposed after use in an intended regular waste container. The product does not require special disposal instructions or precautions and is harmless to the environment.

Cem-Implant™

Ciment en résine autopolymérisable sans ergol pour les couronnes sur implants

Uniquement à usage dentaire par des professionnels

FR INDICATIONS

- Cem-Implant est un ciment provisoire à base de polymère acrylique et de polyuréthane, sans ergol, destiné au collage d'implants.
- Cimentation à long terme pour les restaurations sur les implants permanents et les provisoires à long terme.

PROPRIÉTÉS

- La classification de Cem-Implant selon la norme ISO 4049 est de type 2, classe 1.
- Cem-Implant est un ciment auto-polymérisant.
- L'ensemble final Cem-Implant Rigid assure une étanchéité marginale et une rétention efficace.
- Cem-Implant est sur le marché depuis 2004, sans changement de formule. Aucune plainte concernant des problèmes de santé ou de performance chimique n'a été reçue.
- Est disponible en 2 nuances: gingival et blanc. Pour voir les nuances, visiter le site www.bjmlabs.com.

PRÉCAUTIONS

Informations importantes sur l'application: Il suffit de déposer une petite perle de Cem-Implant autour de la marge pour maintenir votre couronne en toute sécurité. Cela est particulièrement vrai pour les restaurations hautement rétentives. Utiliser moins de ciment permet d'économiser de l'argent et de faciliter les récupérations!

ATTENTION!

- Bien que rare, certaines personnes peuvent être sensibles à ce produit. Si une réaction allergique se produit, interrompre l'utilisation, enlever du patient et référer le patient à un médecin.
- Cem-Implant contient des matériaux qui irritent les yeux / irritent le système respiratoire et la peau / peuvent provoquer une sensibilisation par contact avec la peau. Pour le guide complet des symboles, voir ci-dessous.

COMPOSITION

Ingrédients essentiels – BASE	% en poids	Ingrédients essentiels – CATALYSEUR	% en poids
Diméthacrylate d'uréthane	<60%	Diméthacrylate d'uréthane	<60%
Triéthylenglycoldiméthacrylate	<20%	Triéthylenglycoldiméthacrylate	<40%
2-hydroxyéthylméthacrylate	<20%	Peroxyde de benzoyle	<5%
Activateurs de polymérisation	<5%	Fumée de silice	<5%
Fumée de silice	<5%	Oxyde de zirconium	<10%
Oxyde de titane	<1%		
Oxyde de zirconium	<10%		

CONTENU DE L'AGENT DE REMPLISSAGE

Le système de remplissage est composé de silice et de minéraux modifiés:
10-20% en poids ou 2-10% en volume.
La taille des particules des agents de remplissage varie: <6 um.

MODE D'EMPLOI

- **Il suffit d'appliquer une petite goutte de Cem-Implant sur le bord pour maintenir solidement la couronne en place. Cela est particulièrement vrai dans le cadre de restaurations hautement fidèles. Utiliser moins de mastic permet de faire des économies et de faciliter les extractions!**
- **Les embouts d'auto-mélange sont à usage unique afin d'éviter la contamination croisée entre les patients.**
- **Utilisez un adaptateur manuel amovible par seringue.**

Instructions d'auto-mélange

1. Contrôler l'ajustement, l'occlusion et les contacts proximaux. Compléter toutes les procédures de finition.
2. Sécher et isoler les piliers préparés. Il ne faut pas que tout soit absolument sec, mais toute contamination évidente doit être évitée.

Cem-Implant™

Cemento de resina de autocurado sin eugenol para coronas retenidas por implantes

Solo para uso dental profesional

ES INDICACIONES

- Cem-Implant es un cemento temporal a base de polímero acrílico-uretano sin eugenol para la cementación de implantes.
- Cementación a largo plazo para restauraciones retenidas por implantes permanentes y provisionales a largo plazo.

PROPIEDADES

- La clasificación de Cem-Implant según la ISO 4049 es de Tipo 2, Clase 1.
- Cem-Implant es un cemento de autocurado.
- El fraguado final de Cem-Implant Rigid garantiza un sellado marginal y una retención firme.
- Cem-Implant está presente en comercio desde 2004 sin cambios en la fórmula. Y sin haber recibido ninguna queja relativa a problemas de salud o de rendimiento químico.
- Cem-Implant gingival está disponible en 2 tonos: gingival y blanco. Para ver la guía de colores, visite www.bjmlabs.com.

PRECAUCIONES

Información importante sobre la aplicación: Solo se necesita una pequeña gota de Cem-Implant alrededor del margen para sujetar la corona de forma segura. Esto es especialmente cierto con las restauraciones altamente retentivas. ¡El uso de menos cemento permite ahorrar dinero y una fácil recuperación!

¡PRECAUCIÓN!

- Aunque es raro, algunas personas pueden ser sensibles a este producto. Si se produce una reacción alérgica, suspenda el uso, retiro del paciente y remita el paciente a un médico.
- Cem-Implant contiene sustancias que son irritantes para los ojos/irritantes para el sistema respiratorio y la piel/pueden causar sensibilización por contacto con la piel. Para obtener una guía completa de los símbolos, consulte a continuación.

COMPOSICIÓN

BASE - Ingredientes esenciales	% en peso	CATALIZADOR - Ingredientes esenciales	% en peso
Dimetacrilato de uretano	<60%	Dimetacrilato de uretano	<60%
Dimetacrilato de trietilenglicol	<20%	Dimetacrilato de trietilenglicol	<40%
2-hidroxietilmetacrilato	<20%	Peróxido de benzolito	<5%
Activadores de la polimerización	<5%	Silíce pirogénica	<5%
Silíce pirogénica	<5%	Oxido de circonio	<10%
Oxido de titanio	<1%		
Oxido de circonio	<10%		

CONTENIDO DEL RELLENO

El sistema de relleno está compuesto de silice modificada y minerales:
10-20 en peso-% o 2-10 en volumen-%.
El tamaño de las partículas de los rellenos varia: <6 um.

INSTRUCCIONES DE USO

- **Basta con colocar un pequeño reborde de Cem-Implant alrededor del margen para fijar de forma segura su corona. Esto se aplica específicamente a restauraciones muy retentivas. ¡El uso de menos cemento ahorra dinero y permite una fácil recuperación!**
 - **Las puntas de automezcla son para uso de un solo paciente para evitar la contaminación cruzada entre pacientes.**
 - **Utilice un adaptador manual desmontable por cada jeringa para siempre.**
- Instrucciones para la automezcla**
1. Compruebe el ajuste, la oclusión y los contactos proximales. Complete todos los procedimientos de acabado.
 2. Seque y aísle los pilares preparados. La sequedad absoluta no es necesaria, pero se debe evitar la contaminación obvia.

Cem-Implant™

Cemento auto-fotopolimerizante a base resinosa, senza eugenolo, per corone su impianti

Solo per uso odontoiatrica professionale

IT INDICAZIONI

- Cem-Implant è un cemento provvisorio a base di polimero acrilico-uretano senza eugenolo per la cementazione su impianti.
- Cementazione a lungo termine per ricostruzioni implantari definitive e provvisori a lungo termine.

PROPRIETÀ

- La classificazione Cem-Implant conforme a ISO 4049 è Tipo 2, Classe 1.
- Cem-Implant è un cemento autopolimerizzante.
- L'indurimento finale nello stato rigido di Cem-Implant garantisce una sigillatura dei margini e una tenuta solida.
- Cem-Implant è presente sul mercato dal 2004 sempre con la stessa formula. Non è mai stato oggetto di reclami per problemi relativi alla salute o alle prestazioni chimiche.
- Cem-Implant disponibile in 2 colori: gengiva e bianco. Per vedere la guida ai colori visitate il sito www.bjmlabs.com.

PRECAUZIONI

Informazioni importanti per l'applicazione: Per tenere saldamente la corona in posizione è necessario applicare solo una piccola goccia di Cem-Implant intorno al margine. Questo consiglio è particolarmente valido per le ricostruzioni a elevata tenuta. Usare meno cemento fa risparmiare denaro e consente di eseguire le rimozioni più facilmente!

ATTENZIONE!

- Sebbene sia una reazione rara, alcuni soggetti potrebbero presentare sensibilità a questo prodotto. Se si verifica una reazione allergica, interrompere l'utilizzo del prodotto, rimuoverlo dal paziente e affidare quest'ultimo alle cure di un medico.
- Cem-Implant contiene materiali che possono causare irritazione agli occhi / irritazione alla vie respiratorie e alla pelle / sensibilità per contatto epidemico. Per l'elenco dei simboli completi, consultare la guida riportata di seguito.

COMPOSIZIONE

Componenti essenziali – BASE	% peso	Componenti fondamentali – CATALIZZATORE	% peso
Dimetacrilato di uretano	<60%	Dimetacrilato di uretano	<60%
Trietilenglicoldimetacrilato	<20%	Trietilenglicoldimetacrilato	<40%
2-idrossietilmetacrilato	<20%	Perossido di benzole	<5%
Attivatori di polimerizzazione	<5%	Silice fumata	<5%
Silice fumata	<5%	Ossido di zirconio	<10%
Ossido di titanio	<1%		
Ossido di zirconio	<10%		

CONTENUTO DEL FILLER

Il sistema del filler contiene silice modificata e minerali:
peso 10-20% o volume 2-10%.
La dimensione delle particelle del filler varia: <6 um.

ISTRUZIONI D'USO

- **Per fissare la corona è sufficiente una sola goccia di Cem-Implant lungo il margine, in particolare per la conservativa con preparazioni altamente retentive. L'utilizzo di una piccola quantità di cemento consente di risparmiare denaro e semplifica gli interventi di recupero.**
 - **I consigli per l'automiscelazione sono rivolti solo per l'uso su un singolo paziente per evitare la contaminazione crociata tra pazienti**
 - **Utilizzare un adattatore manuale rimovibile per la durata di ciascuna siringa.**
- Istruzioni per l'automiscelazione**
1. Verificare l'adattabilità, l'occlusione e i contatti prossimali. Completare tutte le procedure di finitura.
 2. Asciugare e isolare i monconi preparati. Non è necessaria un'assicugatura completa, tuttavia ogni contaminazione dovrebbe essere evitata.

Cem-Implant™

Cimento de resina auto-polimerizável sem eugenol para fixação de implantes de coroas

Somente para uso profissional odontológico

PT INDICAÇÕES

- Cem-Implant é um cimento temporário sem eugenol a base de polímero acrílico-uretano para cimentação de implantes.
- Cimentação de longa duração para restaurações sobre implantes permanentes e provisórios de longa duração.

PROPRIEDADES

- A classificação de Cem-Implant de acordo com ISO 4049 é Tipo 2, Classe 1.
- Cem-Implant é um cimento autopolimerizável.
- O conjunto final de Cem-Implant Rigid garante uma vedação marginal e uma retensão firme.
- Cem-Implant está no mercado desde 2004 sem alterações na fórmula. Nunca recebeu nenhuma reclamação por qualquer problema relacionado à saúde ou ao desempenho químico.
- Cem-Implant está disponível em 2 tons: gengival e branco. Para ver o guia de tonalidades, visite www.bjmlabs.com.

PRECAUÇÕES

Informações importantes sobre a aplicação: Basta apenas uma gota de Cem-Implant ao redor da margem para fixar a coroa de modo seguro. Isso é especialmente importante para restaurações de alta restauração. Usar menos cimento permite poupar dinheiro e facilita a recuperação!

CUIDADO!

- Embora raro, algumas pessoas podem ser sensíveis a este produto. Se ocorrer uma reação alérgica, interrompa o uso, remova-o do paciente e encaminhe o paciente a um médico.
- Cem-Implant contém materiais que são irritantes para os olhos / irritantes para as vias respiratórias e pele / podem causar sensibilização em contato com a pele. Para uma guia completa dos símbolos ver abaixo.

COMPOSIÇÃO

Ingrédientes essenciais – BASE	% em peso	Ingrédientes essenciais – CATALISADOR	% em peso
Dimetacrilato de uretano	<60%	Dimetacrilato de uretano	<60%
Trietilenglicoldimetacrilato	<20%	Trietilenglicoldimetacrilato	<40%
2-hidroxietilmetacrilato	<20%	peróxido de benzolito	<5%
Ativadores de polimerização	<5%	Silíce Pirogênica	<5%
Silíce pirogênica	<5%	Oxido de zircônio	<10%
Ossido de titânio	<1%		
Oxido de zircônio	<10%		

CONTEÚDO FILLER

O sistema de enchimento compreende silice modificada e mineralis:
10-20% em peso ou 2-10% em volume.
O tamanho da partícula dos enchimentos varia: <6 um.

INSTRUÇÕES DE USO

- **É necessária apenas uma pequena quantidade de Cem-Implant em torno da margem para fixar firmemente a coroa. Isto aplica-se especialmente a restaurações altamente retentoras. A utilização de uma menor quantidade de cimento poupa dinheiro e permite uma fácil recuperação!**
 - **As pontas de auto-mistura são para uso em único paciente, para evitar contaminação cruzada entre pacientes.**
 - **Utilize um adaptador manual descartável por cada vida útil da seringa.**
- Instruções de auto-mistura**
1. Verifique o ajuste, a oclusão e os contatos proximais. Complete todos os procedimentos de acabamento.
 2. Seque e isole os pilares preparados. Não é necessário secar totalmente, mas a contaminação deve ser evitada.

Cem-Implant™

Eugenolfreier, selbsthärtender kompositzement für implantatgetragene kronen

Nur für den zahnärztlichen gebrauch

DE INDIKATIONEN

- Cem-Implant ist ein provisorischer Zement auf Urethan-Acrylpolymer-Basis ohne Eugenol zur Verwendung auf Implantaten.
- Langzeitzementierung für permanente, implantatgetragene Restaurationen und Langzeitprovisorien.

EIGENSCHAFTEN

- Klassifizierung von Cem-Implant nach ISO 4049: Typ 2, Klasse 1.
- Cem-Implant ist ein selbsthärtender Zement.
- Im starren Endzustand gewährleistet Cem-Implant gute Randabdichtung und sichere Retention.
- Cem-Implant ist seit 2004 auf dem Markt und die Rezeptur wurde nicht seither nicht geändert. Bisher sind keine Beschwerden hinsichtlich gesundheitlicher Probleme oder chemischer Leistungen eingegangen.
- Cem-Implant ist in 2 Farben erhältlich: Gingiva und Weiß. Um den Farbschlüssel zu sehen, besuchen Sie www.bjmlabs.com.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Wichtige Hinweise zur Anwendung: Es ist nur ein Tropfen Cem-Implant rings um den Rand notwendig, um Ihre Krone sicher zu halten. Dies gilt insbesondere bei Restaurationen mit hoher Retention. Die Verwendung von weniger Zement lässt Geld sparen und ermöglicht ein einfaches Entfernen!

ACHTUNG!

- Auch wenn es selten vorkommt, können einige Personen auf dieses Produkt empfindlich reagieren. Sollte eine allergische Reaktion eintreten, die Anwendung abbrechen, das Produkt entfernen und den Patienten an einen Arzt überweisen.
- Cem-Implant enthält Stoffe, die augenreizend / atemwegsreizend / hautreizend sind / Sensibilisierung durch Hautkontakt verursachen können. Vollständige Symbolübersicht / siehe unten.

ZUSAMMENSETZUNG

Wesentliche Inhaltsstoffe – BASIS	gew.-%	Wesentliche Inhaltsstoffe – KATALYSATOR	gew.-%
Urethandimethacrylat	<60%	Urethandimethacrylat	<60%
Triethyleneglycoldimethacrylat	<20%	Triethyleneglycoldimethacrylat	<40%
2-Hydroxyethylmethacrylat	<20%	Benzoylperoxid	<5%
Polymerisationsaktivatoren	<5%	Pyrogene Kieselsäure	<5%
Pyrogene Kieselsäure	<5%	Zirconiumdioxid	<10%
Titaniumdioxid	<1%		
Zirconiumdioxid	<10%		

FÜLLSTOFFGehALT

Das Füllstoffsystem besteht aus modifizierter Kieselsäure und Mineralien:
10-20 Gew.-% oder 2-10 Vol.-%.
Partikelgröße der Füllstoffe: <6 µm.

3. Assicurarsi che l'interno della ricostruzione sia pulito e asciutto. Per facilitare una possibile rimozione futura della ricostruzione implantare, lubrificare la superficie del moncone con un sottile strato di K-Y Jelly® o altro lubrificante a base di acqua.

4. Provare la siringa prima di posizionare il puntale automiscelante. Posizionare un puntale automiscelante sulla siringa di Cem-Implant e provare ancora la siringa. Così facendo si garantisce una perfetta fuoriuscita di base e catalizzatore.

5. Distribuire una piccola goccia di Cem-Implant su un pennellino o una spatola. Siringare un sottile strato di cemento lungo la parete interna del terzo cervicale della ricostruzione, assicurandosi di coprire il margine completamente con il cemento. Questa operazione consente di ridurre la quantità di cemento in eccesso che fuoriesce in posizione apicale, oltre a fornire la rimovibilità desiderata.

6. Posizionare saldamente la corona e tenerla ferma oppure far chiudere la bocca al paziente facendogli mordere un rullo salivare sino all'inizio dell'indurimento. L'inizio dell'indurimento del materiale è caratterizzato da un'evidente fase gel. Il cemento in eccesso può essere rimosso quando è nello stato di gel, una volta raggiunto il tempo operativo del materiale, con uno scalpello o uno specillo.

7. Per le indicazioni dei tempi del materiale, consultare la tabella di seguito.

8. Dopo l'uso chiudere la siringa stringendo saldamente il tappo.

Istruzioni per la miscelazione manuale

1. Estrudere base e catalizzatore sulla superficie scelta per la miscelazione.

2. Usando una spatola o un bastoncino di miscelazione pulita, miscelare i due componenti formando una pasta omogenea.

3. Con il bastoncino di miscelazione o un pennellino, applicare uno strato sottile di cemento sulla superficie interna della ricostruzione pulita e asciutta.

4. Posizionare saldamente la corona e tenerla ferma oppure far chiudere la bocca al paziente facendogli mordere un rullo salivare sino all'inizio dell'indurimento. L'inizio dell'indurimento del materiale è caratterizzato da un'evidente fase gel. Il cemento in eccesso può essere rimosso quando è nello stato di gel, una volta raggiunto il tempo operativo del materiale, con uno scalpello o uno specillo.

5. Per le indicazioni dei tempi del materiale, consultare la tabella di seguito.

6. Dopo l'uso chiudere le siringhe stringendo saldamente il tappo.

7. Indicazioni sui tempi:

I tempi operativi e di indurimento dipendono dalla temperatura dell'ambiente e del cavo orale. I tempi riportati si basano sulle condizioni relative a uno studio odontoiatrico.

	min:sec
Tempo operativo a temperatura ambiente	>01:30
Tempo di indurimento intraorale	<05:00

• Opzioni di miscelazione:
Nota: i tempi operativi e di indurimento sono conformi all'intervallo sopra indicato indipendentemente dalle opzioni di miscelazione.

Opzioni di miscelazione	Rapporto
Automiscelazione - 1 siringa per automiscelazione	1:1 - Base e catalizzatore in parti uguali
Miscelazione manuale - 1 siringa per automiscelazione con adattatore manuale	1:1 - Base e catalizzatore in parti uguali
Miscelazione manuale - 2 siringhe separate	1:1 - Base e catalizzatore in parti uguali

CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

- Non conservare a una temperatura superiore a 24

